



**District English Learner Advisory Committee (DELAC)  
Minutes**

**DELAC Meeting:** Wednesday, January 12, 2022

ATTENDANCE: 28 parents (DELAC representatives and parent guests), 08 School Community Facilitators (SCFs), 03 district administrators, 05 teachers, 04 board members

**Legal Requirement/Training Covered:**

1	Development/revision of the District Master Plan for educational programs and services for English Learners that takes into consideration the Single Plan for Student Achievement
2	Conducting a district-wide needs assessment on a school-by-school basis
3	Establishment of district programs, goals, and objectives for programs and services for English Learners
4	Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements
5	Administration of the Annual Language Census/CALPADS
6	Review/comment on District Reclassification procedures
7	Review/comment on written notifications required to be sent to parents and guardians
8	Review/comment on Consolidated Application
9	Review/comment on the 2020-2021 LCAP goals

- **Call To Order:**  
Laura Dale-Pash, Coordinator English Learner Programs, called the Zoom meeting to order at 6:32 pm.
  
- **Welcome and Introductions:**  
Jackeline Gaitan, School Community Facilitator, provided instructions for interpretation on Zoom, and signing-in via the chat. Laura Dale-Pash introduced herself, district office staff, School Community Facilitators and board members.
  
- **Minutes Approval:**  
Karla Hernandez, DELAC Chairperson, reviewed meeting minutes from December 8, 2021. Minutes were emailed to DELAC representatives prior to the meeting. A motion was given to approve minutes. A second motion was given to approve minutes. Minutes were approved.
  
- **Superintendent Session:**  
Dr. Wes Smith, Superintendent, conducted a session with parents that included the questions and topics generated at the December DELAC meeting.
  - Role of the Superintendent-The superintendent is the only employee hired by the school board. He is responsible for daily operations of the schools and district, enacting policies and academic results. Dr. Smith encouraged parents to share their ideas with him and that he wants them to feel comfortable doing so.
  - Role of the School Board-The school board has the responsibility of carrying our goals for the district and is the authority making body. DELAC shares interests and communicates to the school board. It can not be expected that one school board member can fix an issue. The body of the board votes to take action.
  - Vaccine Mandate-There is no vaccine mandate for staff or students in California. Staff can test weekly if they do not want to share vaccination status. The governor and state are discussing a vaccine mandate, but there is not one yet.
  - Academic Achievement-Academic achievement is a focus of the district. We want to start preparing students at an early age and provide expanded learning opportunities.
  - Parent, Staff and Board Questions and Comments

- Will the superintendent visit schools? The superintendent visits schools every Wednesday to see students, learning and building conditions.
  - How can the superintendent be contacted directly? The superintendent provided his email and cell phone number.
  - Summer school
    - there is a need for timely communication so parents can make plans
    - planning is in process for robust programs
    - there is a commitment to provide opportunities for students who need it
    - request for feedback loop for SCFs to share feedback
    - teachers need to provide input on students
- **English Learner Instructional Programs-Elementary & Secondary:**  
 Jane Choi, Shelly Ryan, Robin Testa and Marwa Ella, ELD Teachers on Special Assignment, and Laura Dale-Pash presented on instructional programs for English learners in elementary and secondary schools. This information included the following:
    - Assets based approach to supporting English learners
    - Benefits of bilingualism
    - Designated and Integrated English Language Development (ELD)
    - Wonders elementary curriculum for English Language Arts and ELD
    - Academic discourse
    - Proficiency Level Descriptors and continuum
    - Supports for newcomer students
    - Suggestions for supporting students at home
    - Inside and Edge secondary curriculum for ELD
    - Reading support in secondary
    - Understanding the English Learner Assessments for California (ELPAC)
  - **Announcements:**  
 Jackeline Gaitan shared the announcements for the month.
    - Vaccine Clinics
    - COVID Testing Locations
    - Diabetes Prevention Classes
  - **Adjournment**  
 Laura Dale-Pash adjourned the meeting at 8:00 pm.

Respectfully submitted,  
 Laura Dale-Pash/Jackeline Gaitan

**Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)**  
**Acta de Minutas**

**Reunión de DELAC:** Miércoles, 12 de enero del 2022

ASISTENCIA: 28 padres (representantes de DELAC y padres invitados), 08 Coordinadoras de la Comunidad Escolar, 03 administradores del distrito, 05 maestras, 04 miembro de Junto Directiva de NMUSD

**Requerimientos Legales/ Temas Abordados:**

1	Desarrollar/revisar el Plan Maestro distrital de programas educativos y servicios para los Estudiantes de Aprendizaje del Inglés que toma en consideración el Plan Escolar para el Desempeño Estudiantil (Single Plan for Student Achievement)
2	Realizar una evaluación de necesidades distritales y específicas para cada escuela
3	Establecer metas y objetivos distritales de programas y servicios para los Estudiantes de Aprendizaje del Inglés
4	Desarrollar un plan para garantizar el cumplimiento de los requisitos aplicables de maestro y/o ayudante
5	Administrar el Censo Anual de Lenguaje/CALPADS
6	Revisar/comentar sobre los procedimientos de reclasificación de distrito
7	Revisar/comentar sobre notificaciones escritas que deben ser enviadas a los padres y tutores
8	Revisar/comentar sobre Aplicación Consolidado
9	Revisar/comentar sobre las metas del LCAP

● **Convoca a la reunión:**

Laura Dale-Pash, Coordinadora de Programas del Idioma Inglés, dio inicio a la reunión de Zoom a las 6:32 pm.

● **Bienvenida y presentaciones:**

Jackeline Gaitan, facilitadora de la comunidad escolar, proporcionó instrucciones para la interpretación en Zoom y para registrarse a través del chat. Laura Dale-Pash se presentó a sí misma, al personal de la oficina del distrito, facilitadores de la comunidad escolar y miembros de Junto Directiva de NMUSD.

● **Aprobación de actas:**

Karla Hernandez revisó las actas de la reunión del 8 de diciembre del 2021. Las actas se enviaron por correo electrónico a los representantes de DELAC antes de la reunión. Se presentó una moción para aprobar las minutas. Se presentó una segunda moción para aprobar las minutas. Se aprobaron las actas.

● **Sesión con el Superintendente:**

Dr. Wesley Smith, Superintendente, realizó una sesión con los padres que incluyó las preguntas y los temas generados en la reunión del DELAC de diciembre.

- El rol del Superintendente-El superintendente es el único empleado contratado por el consejo escolar. Él es responsable de las operaciones diarias de las escuelas y el distrito, la promulgación de políticas y los resultados académicos. Dr. Smith animó a los padres a compartir sus ideas con él y compartió su deseo de que se sientan cómodos haciéndolo.
- El rol de la Mesa Directiva-El consejo escolar tiene la responsabilidad de llevar a cabo nuestros objetivos para el distrito y es el órgano de toma de decisiones. DELAC comparte sus intereses y se comunica con el consejo escolar. No se puede esperar que un miembro del consejo escolar pueda solucionar un problema. Los miembros de la junta votarán para tomar medidas.
- El requerimiento de la vacuna-En California no existe un mandato de vacunación para el personal o los estudiantes. El personal puede hacerse la prueba semanalmente si no quiere compartir su estado de vacunación. El gobernador y el estado están discutiendo un mandato de vacunación, pero todavía no lo hay.

- Logro académico: el logro académico es un objetivo del distrito. Queremos empezar a preparar a los estudiantes a una edad temprana y ofrecerles amplias oportunidades de aprendizaje.
- Preguntas y comentarios de los padres, el personal y miembros de la junta directiva
  - ¿Visitará el superintendente las escuelas? El superintendente visita las escuelas todos los miércoles para ver a los estudiantes, el aprendizaje y las condiciones del edificio.
  - ¿Cómo se puede contactar directamente con el superintendente? El superintendente ha proporcionado su correo electrónico y su número de teléfono móvil.
  - Escuela de verano
    - es necesario comunicar a tiempo para que los padres puedan hacer planes
    - se está planificando la creación de programas sólidos
    - existe el compromiso de ofrecer oportunidades a los estudiantes que lo necesiten
    - solicitud de un sistema para recibir comentarios para que los facilitadores de la comunidad escolar compartan sus opiniones
    - los profesores tienen que dar su opinión sobre los alumnos
- **Programas de Instrucción para Estudiantes de Inglés - Primaria y Secundaria:**  
 Jane Choi, Shelly Ryan, Robin Testa and Marwa Ella, Maestros del Desarrollo del Idioma Inglés en Asignación Especial, y Laura Dale-Pash presentaron los programas de instrucción para estudiantes de Inglés en primaria y secundaria. Esta información incluía lo siguiente:
  - Estrategia basada en recursos en el apoyo a los aprendices de Inglés
  - Beneficios del bilingüismo
  - Desarrollo del idioma Inglés (ELD) designado e integrado
  - Plan de estudios de primaria de Wonders para el idioma Inglés y ELD
  - Discurso académico
  - Descriptores de los Niveles de Dominio y continuo
  - Apoyos para los estudiantes recién llegados
  - Sugerencias para apoyar a los estudiantes en casa
  - Plan de estudios de secundaria Inside y Edge para ELD
  - Apoyo a la lectura en el nivel secundario
  - Cómo entender las Pruebas de Suficiencia en el Idioma Inglés de California (ELPAC)
- **Anuncios:**  
 Jackeline Gaitán compartió los anuncios del mes.
  - Clínicas de vacunas
  - Ubicación de los lugares donde se puede obtener las pruebas de COVID
  - Clases de prevención de la diabetes
- **Clausura**  
 Laura Dale-Pash clausuró la reunión a las 8:00 pm.

Respetuosamente Presentado,  
 Laura Dale-Pash/Jackeline Gaitan